

Fiche pédagogique

#12

Les pas d'Odette

Patrick Da Silva

(Ed. *Le Tripode*, 2018)



AUVERGNE-
RHÔNE-ALPES
livre et
lecture

Les pas d'Odette

Patrick Da Silva

Condition d'une femme française de milieu modeste au XXe siècle.



1 Mots-clefs

-  Biographie poétique
-  Condition de femme
-  Ruralité
-  Famille
-  Travail

2 Présentation de l'œuvre

A travers une succession poétique d'instant

et désormais arrière grand-mère. Toute une vie bien rythmée, entre vaches, messe, école des bonnes sœurs, travail aux aciéries, vie de famille et potager.

3 Thèmes

Instant de vie

 *Condition de femme*

« Pas de maître, mais le père.

Et pour son homme et pour la vie, la rue de l'Eglise aux Ancizes, elle s'est donné la peine de passer de l'autre côté. »

■ ■ Ruralité

« Dans les labours elle aussi, tous ces pas qu'elle a faits, moins guillerets que ceux des prés. Ça colle aux galoches, la terre retournée pour semer, pour planter, arracher les patates (...) »

■ ■ Famille

« Lui, c'est d'un autre tromblon qu'il savait pipoter quand ça le prenait, pour un oui pour un non, de gueuler.

Alors, sans demander leur reste, elles se carapataient, ses filles, d'un pas leste, dans les topinambours, pour se planquer, en attendant qu'il soit allé voir ailleurs si des fois il y était. Au moins que l'orage soit passé. »

■ ■ Travail

« Pas nickelés, pour sûr, les pieds. (...) Mais bien laminés, dessoudés le soir avec les deux guibolles, les épaules les poignets, en rentrant éreintée de chez Aubert et Duval, aciérie des Ancizes où elle a bien fini, elle aussi, par se faire embaucher, embringuer dans le grand balancier. »

■ ■ Religion

« Elle a, pour sa paroisse aussi, tricoté sans compter du compas.

La messe et le mois de Marie, la procession parmi les fleurs, derrière le dais et suivre, après le de profundis, le miserere, après l'eau bénite et les avoir bien recommandé (sic), tous les pauvres de nous au champ des allongés.»

■ ■ Vieillesse

« Arrière-mémé à pas menus et pas comptés, pas plus comptés qu'avant, du temps des genoux bien en os, en os bien usé, le droit surtout, à force de turbiner, du temps d'avant la canne à béquiller.»

4 L'œuvre dans les programmes

Troisième, français :

Regarder le monde, inventer des mondes : visions poétiques du monde

Se chercher, se construire : se raconter, se représenter

Troisième, histoire :

Femmes et hommes dans la société des années 1950 aux années 1980 : nouveaux enjeux sociaux et culturels, réponses politiques (en écho au cours de français)

Seconde, français :

Le roman et le récit du XVIIIe au XXIe siècle, dont “un récit relevant du genre biographie”

Seconde, géographie :

Aménagement du territoire, dynamique territoriale de la France contemporaine (en écho au cours de français).

Première, français :

La poésie du XIXe au XXIe siècle

Terminale générale, philosophie, toutes séries :

Le travail et la technique.

Terminale Bac pro, français:

L'Homme et son rapport au monde à travers la littérature et les autres arts au XXe siècle. En quoi le vingtième siècle a-t-il modelé l'homme moderne ?

BTS Négociation et Digitalisation de la Relation Client :

Relation client / travail d'équipe.

BTS Culture générale et expression :

Thème "Seuls avec tous"

5 Activités pédagogiques

Lecture

Français, tous niveaux collège et lycée :

Sélectionnez trois pages qui vous marquent, et donnez-leur un titre.

Relevez le vocabulaire populaire utilisé (sur l'ensemble du texte ou un des chapitres) et cherchez éventuellement le sens de ces mots (dans le cas du vocabulaire populaire vieilli).

Relevez les passages où se trouvent des paroles rapportées et commentez la façon dont elles sont transcrites, notamment l'usage du discours direct libre : « Et puis on sortait de la guerre. Quatorze ans c'est bien temps, ma fille, d'aller voir là-bas si ta vie t'attend pas. » ou « Quotidien comme le pain, une couronne Céline s'il te plaît, comme le frichti, le torchon à vaisselle, la serpillière, comme les lits à faire (...). »

Écriture

Français, tous niveaux :

Réécrivez un des chapitres où le vocabulaire populaire est particulièrement présent, en transformant le niveau de langue en niveau de langue soutenu. Par exemple dans les passages suivants : « Depuis que l'Anna a levé les brodequins, plus personne, dans la maison du père Miquet, qui pourrait les garder. » OU « Par bonheur le frangin il n'était qu'estourbi et quand le docteur l'a remis sur ses guibolles il a retrouvé, le Roger, ses galoches, son béret, dans le sillon bien enterrés. » OU « Il s'est pris une torgnole, il l'avait pas volée ».

Français, troisième :

Écriture courte : A partir de l'extrait "Elle, si elle se met à compter, ce sont les lunes" jusqu'à "les fêtes du bon Dieu et les anniversaires" : Que compter dans sa vie si l'on se met à compter ?

Français, troisième :

Sur le principe de l'extrait à partir de "Eh Io ! Elle saute le Bosphore, la voici en Asie, à Istanbul." jusqu'à "Eh Io ! A l'écurie", rédigez votre propre tour du monde imaginaire, en vous appuyant sur votre histoire familiale (comme, dans ce récit, le Brésil) ou votre culture personnelle (comme l'Allemagne avec *La vache et le prisonnier*.)

Français, troisième et seconde :

Faites le portrait d'une personne de votre entourage. Choisissez un motif récurrent pouvant servir de fil conducteur à ce portrait (comme, dans l'œuvre, le motif des pas) et déclinez-le pour montrer son importance dans la construction de la personnalité et de la vie de cette personne.

Français, troisième et seconde :

Écrire un poème, une comptine ou un texte d'invention à la manière de l'auteur : selon le procédé stylistique fondé sur la répétition (anadiploses et concaténation) ou le jeu sur la polysémie d'un mot ou encore l'insertion de chansons et poèmes connus à l'intérieur du récit : "Quand j'étais petite fille, mes moutons j'allais garder, maître prit sa cornemuse et se mit à cornemuser". Pas de maître, oh là non, (...) maître chez soi on l'était quand même. Pas de maître mais le père." ou "Et la voilà bonne chez les gens, de bonnes gens, vraiment et tous ces pas nouveaux, au boulot, à faire le ménage, à garder les marmots et même en vacances, sur les bords de la mer mé, Méditerranée ohé ohé, Côte d'Azur s'il vous plaît !"

Français, tous niveaux :

Écriture collective d'un texte poétique à la manière du jeu d'écriture surréaliste du Cadavre exquis. Mêmes principes que le jeu d'écriture surréaliste. Avec la variante suivante : seul le dernier mot de la phrase reste visible, ce mot devant obligatoirement figurer à son tour dans la phrase qui suit.

Français, tous niveaux, notamment au lycée à travers les écrits d'appropriation :

Repérez chez un proche des tics de langage ou des expressions récurrentes, et rédigez un court portrait de cette personne en intégrant ces expressions.

Oral

Français, troisième :

Travail de mise en voix et en espace, par petits groupes, de brefs extraits tels que : "Si elle compte, certes, ce n'est pas elle.

Elle, elle ne se compte pas et surtout pas ses pas. Mais si ça se pouvait, à vue de nez, compter tous les pas qu'elle a faits, à combien de tours de terre ça se monterait ?"

et " Bio beu plus d'un si ça se comptait" jusqu'à "qu'un taon tourmentait."

et "Parce que, elle, si elle se pique d'arithmétique" jusqu'à "l'un pour l'autre, toujours autant".

6 En écho

Littérature

- Patrick Da Silva, *Et Filii*, (2018)
Dans une petite ville sinistrée, en périphérie de tout, frappée par le chômage et l'exode rural, nourrie de rancœurs et de colère, un jeune séminariste mène son enquête et sa quête. Il tente de comprendre, par cercles concentriques, tout un monde de turpitudes, de désespoirs et de secrets. Un portrait plein d'humanité des laissés-pour-compte de la mondialisation. Entre lyrisme et gouaille, un livre ample et prosaïque d'une grande profondeur.
- Gustave Flaubert, « Un cœur simple », in *Trois contes* (1877)
- Annie Ernaux, *Une femme* (1988)
- Anna Gavalda, *Ensemble c'est tout* (2013)
- Charles Juliet, *Lambeaux* (1995)
- Jean-Claude Renard, *Si je sors, je me perds* (2018)
- Philippe Torreton, *Mémé* (2014)

BD

- Olivier Pont, *Bouts d'ficelles* (2018)
pour l'anadiplose et la concaténation

Musique

- Jacques Brel, *Les vieux*

Cinéma

- David Lynch, *Une histoire vraie* (1999)

Cette fiche pédagogique est issue du travail d'un groupe de veille littéraire initié par Auvergne-Rhône-Alpes Livre et Lecture en partenariat avec la DAAC de Lyon. Ce groupe cherche à faire découvrir l'œuvre d'auteurs contemporains de la région. À chaque rentrée littéraire, il sélectionne les romans les plus appropriés pour les jeunes lecteurs : niveaux collège, lycée général et technologique, et/ou voie professionnelle. Il suggère des pistes de travail et permet ainsi de mettre en relation le public scolaire avec des auteurs d'aujourd'hui, que les classes peuvent rencontrer.

Groupe de veille littéraire 2018 :

Joël Bouvier, Auvergne-Rhône-Alpes Livre et Lecture

Marie Ermakoff, professeure documentaliste

Ioana Enescu, Auvergne-Rhône-Alpes Livre et Lecture

Laëtitia Garassus, professeure de lettres-histoire

Laure-Lou Piguet, professeure de lettres et FLE

Vincent Rougerie, professeur d'histoire-géographie

Colette Rouquet, professeure documentaliste

Karin Zugaro, professeure de lettres et chargée de mission Littérature à la DAAC

AUVERGNE-RHÔNE-ALPES
livre et lecture



La Région 
Auvergne-Rhône-Alpes